



# ¡Salud SOL!

## HCHS/SOL Newsletter

Volume 5, Issue 2

Hispanic Community Health Study/Study of Latinos (HCHS/SOL)

### Bronx, New York

Albert Einstein College of Medicine at Yeshiva University  
1-718-584-1563  
bronxhchssol.blogspot.com  
bronx.hchs@gmail.com

### San Diego, California

San Diego State University  
619-205-1923  
sandiegohchssol.blogspot.com  
sandiego.hchs@gmail.com

### Miami, Florida

University of Miami  
305-243-1828  
305-243-1480  
miamihchssol.blogspot.com  
Hchs-sol@miami.edu

### Chicago, Illinois

Northwestern University  
1-800-749-4765  
chicagohchssol.blogspot.com  
chicago.hchs@gmail.com

### Coordinating Center

University of North Carolina  
1-919-962-3254

### Sponsors

National Institute of Health (NIH)  
National Heart, Lung and Blood Institute (NHLBI)  
1-301-435-0450



www.saludsol.net



www.facebook.com/solsandiego



www.youtube.com/Sandiegohchs

## Nutrición Para un Corazón Saludable

### Estimado Participante de SOL,

El primer paso para un estilo de vida saludable para su corazón es seguir una dieta saludable. Ciertos alimentos frescos tienen grasas saludables para su corazón y antioxidantes que pueden disminuir el riesgo de desarrollar enfermedades del corazón y reducir las posibilidades de sufrir un ataque cardíaco. En este boletín informativo le damos información sobre cómo leer las etiquetas de los alimentos y algunos consejos para seguir una dieta saludable

Es importante ser un buen ejemplo para sus hijos. Como padre usted puede enseñarles a mantener una vida saludable. Sus hijos notan cuando usted intenta comer saludable. Pruebe a inventar juegos que motiven a sus hijos a leer las etiquetas de los alimentos. Su familia aprenderá lo que es bueno para su salud y será más consciente de lo que come. Recuerde que el sobrepeso es uno de los factores de riesgo principales para las enfermedades del corazón. Procure hacer ejercicio regularmente y asegúrese de que toma una cantidad de calorías adecuada para mantener un peso saludable.



### Lea las etiquetas de los alimentos

Tenga en cuenta el **tamaño de las porciones**. Toda la información que se encuentra en las etiquetas de los alimentos se basa en una porción. El tamaño de la porción se da en unidades como tazas, cucharadas o trozos. Con esta información usted puede comparar el tamaño de una porción con cuánto usted come realmente.

Frecuentemente el tamaño de las porciones es mucho menos de lo que una persona normalmente come. Por ejemplo, el tamaño de una porción de helado es solo media taza o una cucharada que es mucho menos de lo que la mayoría de las personas come de una vez. Después de leer las etiquetas de los alimentos tenga en cuenta lo que va a comer realmente y multiplique las calorías y el contenido de grasa para saber cuánto usted está consumiendo.

Por ejemplo, en la misma muestra el tamaño de una porción es una taza. Si usted se termina todo el paquete serían dos tazas. ¡Eso significa que usted está comiendo el doble de calorías y nutrientes que se muestran en la etiqueta!

Nutrition Facts	
Amount Per Serving	
Calories 250	
Total Fat 12g	
Saturated Fat 3g	
Trans Fat 0g	
Cholesterol 30mg	
Sodium 470mg	
Total Carbohydrate 31g	
Dietary Fiber 0g	
Sugars 5g	
Protein 5g	
Vitamin A 4%	
Vitamin C 2%	
Calcium 20%	
Iron 4%	
*Percent Daily Values are based on a diet of other people's misdeeds.	
†Dietary Fiber is listed on a 2.00g serving size.	
†Total Carbohydrate is listed on a 30g serving size.	
†Sugars are listed on a 5g serving size.	
†Protein is listed on a 5g serving size.	
†Iron is listed on a 1.8mg serving size.	
†Calcium is listed on a 100mg serving size.	
†Sodium is listed on a 230mg serving size.	
†Cholesterol is listed on a 300mg serving size.	
†Total Carbohydrate is listed on a 30g serving size.	
†Sugars are listed on a 5g serving size.	
†Protein is listed on a 5g serving size.	

### Atención SOL Youth!

**Controla tu estrés:** ¿Alguna vez has sentido que el mundo gira a tu alrededor a 100 millas por hora y que la presión de la escuela, los amigos y la familia se acumula hasta un punto en el que simplemente necesitas gritar? Este nivel de estrés se puede controlar con algunos trucos de relajación y respiración que pueden ayudarte a controlar tus emociones.

Respira profundamente por la nariz y cuenta hasta tres. Después exhala el aire por la boca. Esto te ayudará a calmar tu mente y tu cuerpo en momentos de mucho estrés. Respirar puede parecer algo muy sencillo pero prestar atención al ritmo de tu respiración es útil antes de acostarte o durante juegos competitivos. Cuando te encuentres en una situación que te ponga nervioso o tenso, intenta cerrar tus ojos e imagínate en un lugar que te haga realmente feliz. ¡Estas técnicas de relajación y respiración te ayudarán a estar más centrado y relajado en cualquier momento del día!

Todos experimentamos estrés a veces, pero si sientes que no puedes mantener tus emociones bajo control cuéntaselo a un adulto en quien confíes y busca asesoramiento para examinar el origen de tu problema.

Para más información: [http://www.cdc.gov/violenceprevention/pub/coping\\_with\\_stress\\_tips.html](http://www.cdc.gov/violenceprevention/pub/coping_with_stress_tips.html)  
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/stress.html>  
Línea Nacional para la Prevención del Suicidio (888-628-9495)

## Trucos para una Dieta Saludable para el Corazón

**Limite las grasas saturadas y *trans fats*.** Niveles altos de colesterol pueden provocar placas en sus arterias denominadas aterosclerosis que pueden incrementar su riesgo de sufrir ataque cardiaco y accidente cerebro vascular. Es importante limitar la grasa saturada y *trans fat* para reducir su riesgo de enfermedades cardiovasculares. Usted puede identificar fácilmente las comidas que contienen altas cantidades de *trans fat* tan solo con mirar las etiquetas de los alimentos. Por ley, los fabricantes de comida deben incluir esta información en sus productos. Una dieta saludable para el corazón no tiene que ser necesariamente una dieta baja en grasa. Las grasas monosaturadas puede ayudar a reducir el colesterol, controlar la presión arterial y otros factores de riesgos. Alimentos naturales como los frutos secos, el aceite de oliva y los aguacates tienen grasas monosaturadas, utilice estos como su fuente primaria de grasa.

**Limite su consumo de sodio a 2,300 mg al día.** Si usted tiene la presión alta o problemas de corazón consulte a su medico porque podría necesitar consumir menos sodio. Una dieta rica en sodio puede producir aumento de la presión sanguínea. Tenga en cuenta que la mayor parte del sodio que comemos proviene de comidas procesadas. Cocinar comida casera le dará más control sobre la cantidad de sal que toma. Reduzca el consumo de comidas enlatadas y utilice hierbas frescas como la albahaca o el tomillo para dar sabor a sus platos.

**¡Disfrute la fruta fresca!** Frutas y verduras poseen fibra y nutrientes antioxidantes que ayudan a proteger su corazón. Come al menos cinco porciones de verduras como zanahoria, pimientos y brócoli para tomar la cantidad recomendada de vitaminas.

Las comidas que son altas en azúcar e hidratos de carbono refinados pueden producir cambios bruscos del nivel azúcar en la sangre y finalmente aumentar su riesgo de enfermedades cardiacas y diabetes. Consuma dulces e hidratos de carbono refinados solo ocasionalmente. Si a usted le da ansia por comer algo dulce ¡coma fruta fresca!



**Aumente su consumo de fibra.** La fibra ayuda a mejorar su salud y reducir el riesgo de enfermedades del corazón. Una dieta alta en fibra le ayudará a controlar su apetito y su peso además de permitirle mantener niveles de colesterol saludables. Elija granos integrales cuando sea posible ya que son buenas fuentes de fibra y otros nutrientes que juegan un papel en regular la presión sanguínea y la salud de su corazón. Muchos estudios muestran que granos que no han sido procesados se metabolizan mas lentamente y son mejores para mantener el nivel de azúcar en la sangre.

Usted puede incrementar la cantidad de granos integrales sustituyendo productos de grano refinados. Pasta, pan blando y arroz blanco son algunos ejemplos de granos refinados que no son muy buenos para usted. Algunos granos integrales incluyen cebada, trigo integral, trigo sarraceno, y avena. Los granos integrales son muy sabrosos y versátiles. Asegúrese de que toma suficientes. También las legumbres son ricas en fibra. Coma más frijoles, guisantes y lentejas.

Usted puede incrementar la cantidad de granos integrales sustituyendo productos de grano refinados. Pasta, pan blando y arroz blanco son algunos ejemplos de granos refinados que no son muy buenos para usted. Algunos granos integrales incluyen cebada, trigo integral, trigo sarraceno, y avena. Los granos integrales son muy sabrosos y versátiles. Asegúrese de que toma suficientes. También las legumbres son ricas en fibra. Coma más frijoles, guisantes y lentejas.

[http://www.nhlbi.nih.gov/hbp/prevent/h\\_eating/h\\_eating.htm](http://www.nhlbi.nih.gov/hbp/prevent/h_eating/h_eating.htm)

<http://www.fda.gov/Food/ResourcesForYou/Consumers/NFLPM/ucm274593.htm>

<http://www.letsmove.gov/en-espanol#.UEecksa2xu0.email>

### ¡HCHS/SOL valora su compromiso con el estudio!

Recuerde siempre pedir una copia de su expediente medico cuando visite el hospital o sala de emergencia, especialmente si usted está hospitalizado o visita un doctor fuera del país. Esta información es importante para sus registros médicos y le ayudará a responder nuestras preguntas de la próxima entrevista anual. Si no hemos contactado con usted en el ultimo año o está usted interesado en saber si es elegible para nuestros estudios complementarios llámenos al 1-(718) 584-1563.

¡¡Manténgase en Contacto!!

Hispanic Community Health Study  
Study of Latinos (HCHS-SOL)

1 Fordham Plaza, 904B  
Bronx, NY 10458